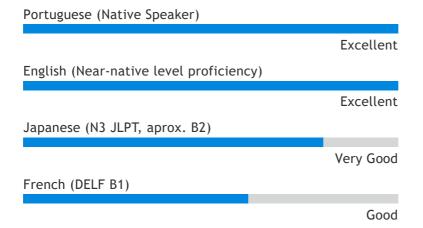
Rebeca Gomes

English To Portuguese Freelance Translator

Detail-oriented Translator with highly developed understanding of Portuguese language and culture. Skilled in quickly and accurately translating written documents and audio recordings. Background is mostly in the fields of arts, design, multimedia and adjacent fields, but is a very flexible professional, always willing to expand into new areas, learn new software. Excellent listening and communication skills with organized and systematic approach. Delivers high level of accuracy in English to Portuguese translations; currently also building up experience in Japanese to Portuguese translations.



Languages





Work History

2022-06 - Museum Assistant

MNAA - National Museum of Ancient Art, Lisbon

- Answered questions, pointed out important features and offered further details about special exhibits to educate visitors.
- Active role in the welcoming, enjoyment, and safekeeping of all visitors to the property.

2020-10 -2021-10

Bookseller

Livrarias Bertrand, Lisbon

- Organized store merchandise racks and displays to promote and maintain visually appealing environments.
- Used consultative sales techniques to understand customer needs and recommend relevant products and services.
- Answered product questions with up-to-date knowledge of sales and store promotions and the publishing industry and field of literature as a whole.
- Applied interpersonal and communication skills to establish selling relationship with customers.



Contact

Address

Lisbon Portugal

Phone

+351917111018

E-mail

rebeca_rsg@outlook.com

WWW

http://www.proz.com/profile/3567677



Software

SDL Trados Studio

Very Good

CafeTran

Good

Adobe Suite

Excellent



Skills

Document review and

Proofreading skills

Excellent

Attention to Detail

Excellent

Customer service skills

Excellent

IT proficiency

Very Good

Community Manager 2019-02 -2019-11

Cowork Lisboa, Lisbon

- Acted as front-of-house representative for members and
- Customer support & customer relationship management.
- Guided tours in English and Portuguese for customers from all over the world.



2015-09 -2018-06

Bachelor of Arts: Design

IADE - Universidade Europeia - Lisbon, Portugal

• As a part of my degree, I studied abroad at Chiba University, Japan, taking classes in both English and Japanese, my main languages of interest. Overall, I have spent 2 years living in Japan to develop my language skills.

No Degree: Illustration And Comics

Ar.co - Arts And Visual Communication Centre - Lisbon, Portugal

• Continuing education in the arts and visual communication field.